

# CRISTALES

UN MUNDO POR DESCUBRIR

A WORLD TO DISCOVER

El año 2014 ha sido declarado Año Internacional de **Cristalografía** por la Asamblea General de las Naciones Unidas. Como la propia resolución de la ONU reconoce,

la cristalografía es la ciencia que ha permitido la comprensión material de nuestro mundo y que es crucial para hacer frente a los retos que inevitablemente conlleva el desarrollo de la humanidad.

Sin embargo, para la mayoría de los ciudadanos la cristalografía es una ciencia poco conocida.

Para mejorar el conocimiento de la cristalografía y de su importancia en la vida cotidiana, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y la Fundación Descubre, con el apoyo de la Fundación Española de Ciencia y Tecnología (FECYT) y Triana Science & Technology han producido esta exposición titulada **"CRISTALES. UN MUNDO POR DESCUBRIR"**.

La exposición es un paseo ilustrado por el fascinante mundo de los cristales, de sus múltiples aplicaciones y del impacto que la cristalografía y la idea del cristal han tenido y tienen en nuestra vida diaria, no sólo a través de la ciencia y la tecnología, sino también de la cultura universal y el arte.

2014 has been declared the **International Year of Crystallography** by the General Assembly of the United Nations. As the UN resolution itself recognises, crystallography is the science that has enabled the material understanding of our world and that is crucial to facing the challenges that humanity's development inevitably entails. However, for the majority of citizens crystallography is an unknown science.

In order to increase the knowledge on crystallography and the role that crystals play in our daily life, the Spanish National Research Council (CSIC) and Fundación Descubre, with support from the Spanish Foundation of Science and Technology (FECYT) and Triana Science & Technology have produced this exhibition entitled **"CRISTALES. A WORLD TO DISCOVER"**. The exhibition is an illustrated walk through the fascinating world of crystals, of their multiple applications and of the impact that crystallography and the idea of crystal have on our daily life, not only through science and technology but also culture and art.

#### Patrocinadores/Sponsors

Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
Fundación Descubre  
Fundación Española de Ciencia y Tecnología  
Triana Science & Technology

#### Organizadores/Organizers

Consejo Superior de Investigaciones Científicas  
Fundación Descubre

#### Producción/Production

Triana Science & Technology  
Maquetas Luca de Tena  
Adornos SL

#### Contenidos Científicos/Scientific Contents

Alfonso García-Caballero (CSIC)  
Juan Manuel García-Ruiz (CSIC)  
Fermin Oñalora (CSIC)  
Cristóbal Verdugo-Escamilla (CSIC)

#### Director

Juan Manuel García-Ruiz  
(CSIC)

#### Diseño/Design

Equipo TODOMUTA

#### Webmaster

Andrés Fernández-García  
José Antonio Benítez Yañez

#### Fotografía/Photography

@bertys30/Fotolia  
@unpict/Fotolia  
@khunaspix/Fotolia  
@nanettegrebe/Fotolia  
@gaggio1980/Fotolia  
@Mopic/Depositphotos  
@BlackJack3D/istock  
Ben Brain/PhotoPlus Magazine via Getty Images  
© Filippeso/Fotolia  
Fermin Oñalora  
Hector Garrido  
NASA- Goddard Space Flight Center

#### Traducción/Translation

James Hayes and Laboratorio de Estudios Cristalográficos